

Déjame en paz !

Leave me alone !

Lasciarmi in pace !

Laat me met rust !

Beni rahat bırak !

Fiche-moi la paix !

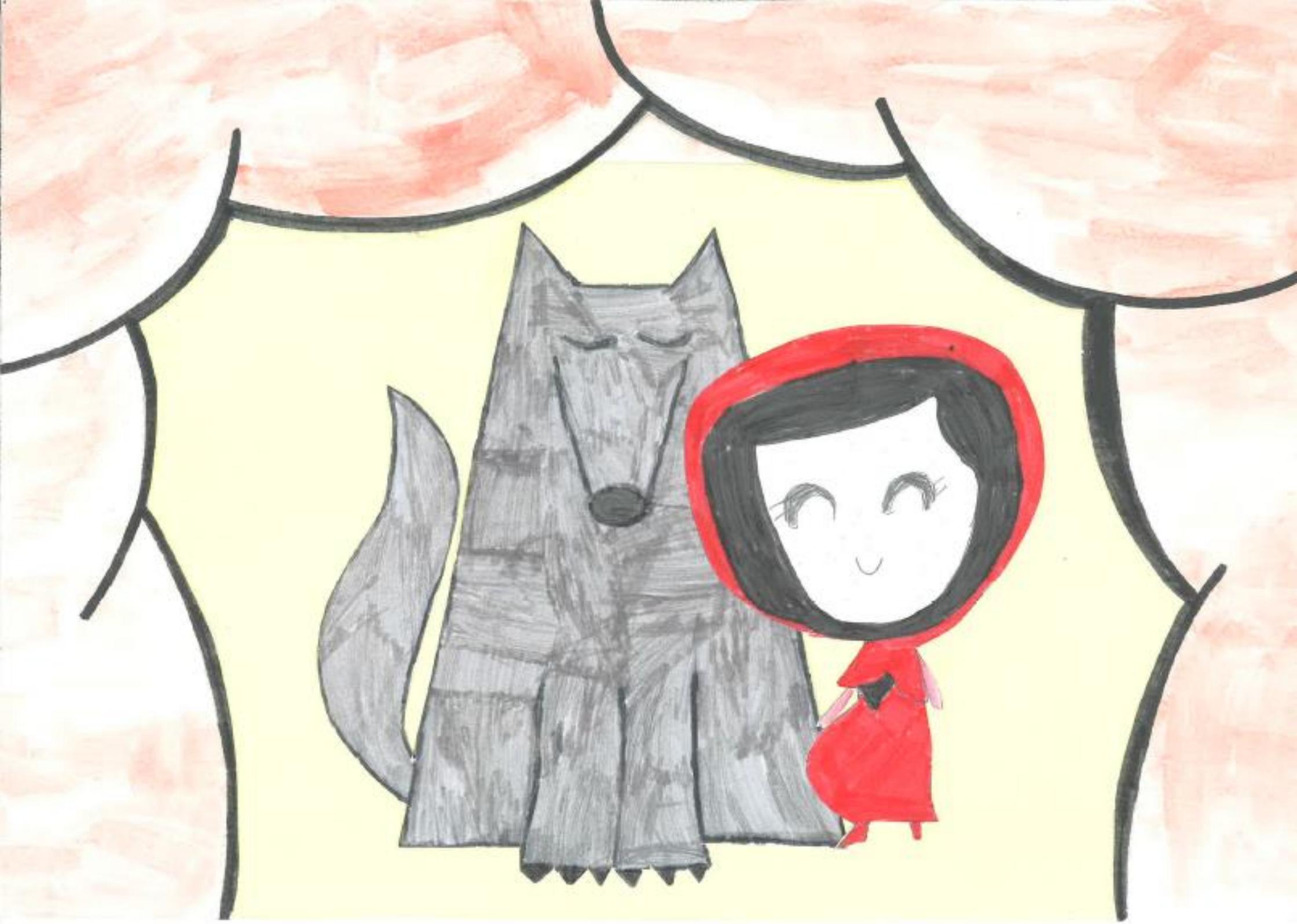
O

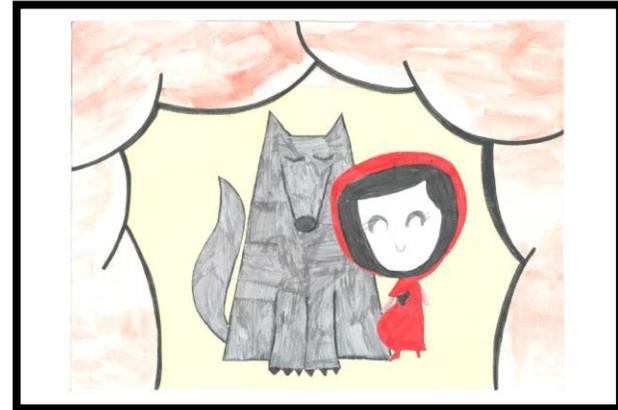
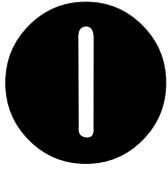


Lasciami in pace !

Texte et illustrations réalisés par les élèves de 1^{ère} année primaire de l'école Jacques Brel.

« Lasciami in pace ! » se prononce [lach-cha-mi in pa-tché]





Il était une fois une petite fille que tout le monde appelait « Le Petit Chaperon rouge » car elle portait une cape avec un capuchon de couleur rouge.

Ce matin, le Petit Chaperon rouge, sa maman, sa grand-mère et le loup ont décidé de partir visiter le zoo d'Anvers. Elle avait un petit panier avec une galette et un petit pot de beurre.



BUS

2

¹Tirer la feuille jusqu'au trait

²Taper la feuille 3 fois de haut en bas

³Tirer la feuille complètement



- ¹ Le loup s'était réveillé en retard.
- ² Il court, il court il court ...
- ³ Mais trop tard ... le bus démarre !



BUS

BUS

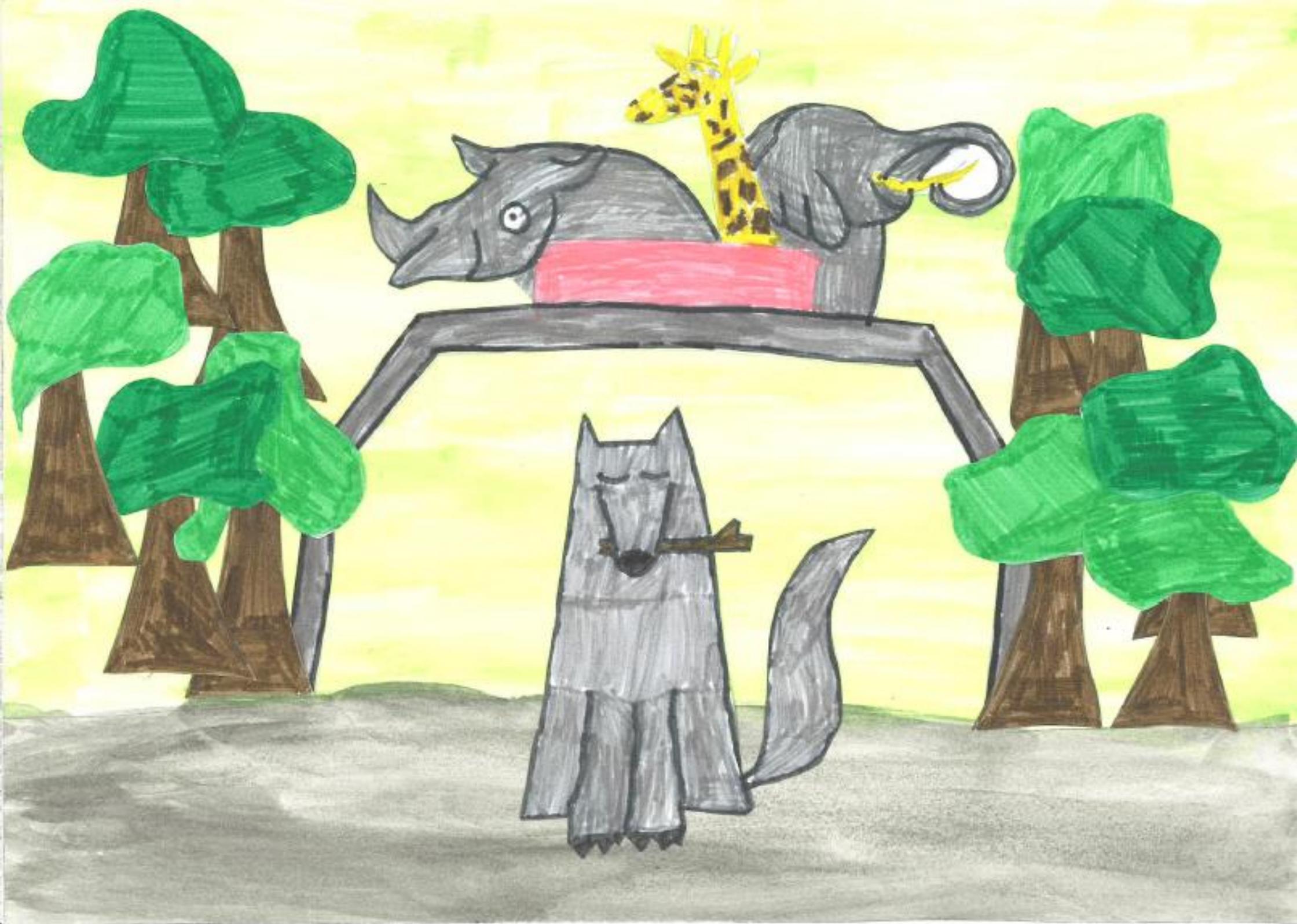
3



Le loup décide de s'y rendre à pied.

Le zoo d'Anvers est grand et il y a beaucoup de monde.

Le loup : « Comment vais-je retrouver le petit chaperon rouge ? »



4

¹Tirer la feuille jusqu'au trait

²Tirer la feuille complètement

¹Il arrive devant un taureau dans une prairie.

Le loup : « Bonjour »

Le taureau : « **Hola** »

Le loup : « Qui t'a donné un morceau de galette ? »

Le taureau : « **Es Caperucita Roja** »

Le loup : « Où est-elle ? »

Le taureau : « **No sé !** »

Le loup : « Je la cherche, aide-moi ! »

²Le taureau : « **Déjame en paz, voy a hacer la siesta !** »

« **Hola !** » se prononce [ola]

« **Es Caperucita Roja** » se prononce [kapéroussita ro-ra]

« **No sé !** » se prononce [no sé]

« **Déjame en paz, voy a hacer la siesta !** » se prononce
[dé-ra-mé èn pas , boï a asère la sièsta]





5

¹Tirer la feuille jusqu'au trait

²Tirer la feuille complètement

¹Le loup continue son chemin.
Il arrive devant un lézard sur un rocher.

Le loup : « Bonjour »

Le lézard : « **Buongiorno** »

Le loup : « Qui t'a donné un morceau de galette ? »

Le lézard : « **E' Cappuccetto Rosso** »

Le loup : « Où est-elle ? »

Le lézard : « **Non lo so !** »

Le loup : « Je la cherche, aide-moi ! »

²Le lézard : « **Lasciami in pace, vado a fare un pisolino !** »

« **Buongiorno !** » se prononce [bwon-djorno]

« **E' Cappuccetto Rosso** » se prononce [è kap-pout-tchéto rosso]

« **Non lo so !** » se prononce [non lo so]

« **Lasciami in pace, vado a fare un pisolino !** » se prononce
[lach-cha-mi in pa-tché, va-do a fa-ré oun pi-zo-li-no]





6

¹Tirer la feuille jusqu'au trait

²Tirer la feuille complètement

¹Le loup continue son chemin.
Il arrive devant un ours dans son enclos.

Le loup : « Bonjour »

L'ours : « **Merhaba** »

Le loup : « Où as-tu trouvé ce pot de beurre ? »

L'ours : « **Kırmızı başlıklı kız** »

Le loup : « Où est-elle ? »

L'ours : « **Bilmiyorum !** »

Le loup : « Je la cherche, aide-moi ! »

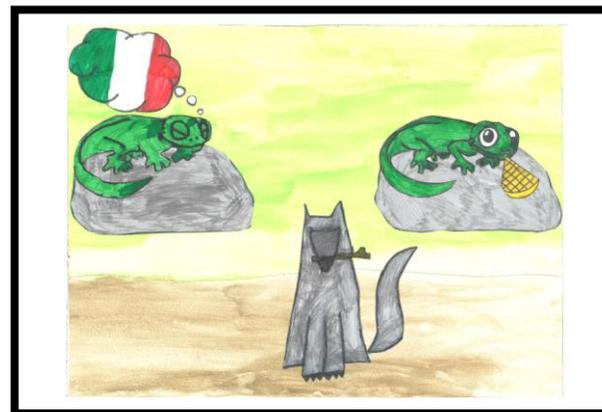
²L'ours : « **Beni rahat bırak, gidip biraz kestireceğim !** »

« **Merhaba !** » se prononce [Mèr-ha-ba]

« **Kırmızı başlıklı kız** » se prononce [keu-r-meu-zeu bach-leu-keu keuz]

« **Bilmiyorum !** » se prononce [Bil-mio-rum]

« **Beni rahat bırak, gidip biraz kestireceğim !** » se prononce [Bé-ni ra-hat beu-rak, gui-dip bi-raz kés-ti-ré-djé-yim]





7

¹Tirer la feuille jusqu'au trait

²Tirer la feuille complètement

¹Le loup continue son chemin.
Il arrive devant un renard qui joue.

Le loup : « Bonjour »

Le renard : « **Hello** »

Le loup : « Qui t'a donné ce panier ? »

Le renard : « **It's little red riding hood** »

Le loup : « Où est-elle ? »

Le renard : « **I don't know !** »

Le loup : « Je la cherche, aide-moi ! »

²Le renard : « **Leave me alone, I'm going to take my nap !** »

« **Hello !** » se prononce [élo]

« **It's little red riding hood** » se prononce [its li-teul rèd rai-ding houd]

« **I don't know !** » se prononce [aï donte no]

« **Leave me alone, I'm going to take my nap !** » se prononce
[Liv mi e-lone, aïm go-ou-ïne teu teyk maï nap]





8

Le loup continue son chemin.
Il arrive devant le gardien du zoo.

Le loup : « Bonjour »

Le garde : « **Hallo** »

Le loup : « Je suis perdu : s'il vous plaît, vous pouvez m'aider?
Je cherche Le Petit Chaperon rouge ».

Le garde : « Le Petit Chaperon rouge est attendu à l'accueil pour récupérer son loup, Le Petit Chaperon rouge est attendu à l'accueil pour récupérer son loup ».

Le loup : « Merci ! »

Le garde : « **Met plezier !** »

« **Hallo !** » se prononce [ha-lo]

« **Met plezier** » se prononce [mèt pleu-zir]







Sur le chemin du retour, on pouvait les entendre chanter cette chanson.



Dire bonjour c'est joli – Les enfantastiques

[qr.link/khm09fhttps://youtu
.be/j5mQsXF4S_](https://youtu.be/j5mQsXF4S_)



10

